EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2008/0078(CNS)

27.8.2008

*

RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus migreerumise kohta Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (KOM(2008)0197 – C6-0189/2008 – 2008/0078(CNS))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Carlos Coelho

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus *antud häälte enamus*
**I	koostöömenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
**II	koostöömenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***	nõusolekumenetlus *parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
***I	kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
***II	kaasotsustamismenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***III	kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine) *antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Märgitud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst ***paksus kaldkirjas***. Kui Euroopa Parlament soovib muutmisakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT ..5

SELETUSKIRI 11

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus migreerumise kohta Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (KOM(2008)0197 – C6-0189/2008 – 2008/0078(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2008)0197);

– võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 66, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0189/2008);

– võttes arvesse kodukorra artiklit 51;

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit ja eelarvekomisjoni arvamust (A6-0000/2008),

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;

2. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;

3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;

4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;

5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
NÕUKOGU MÄÄRUS	NÕUKOGU MÄÄRUS
migreerumise kohta Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II)	migreerumise kohta Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II)***, millega***

muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2424/2001

Or. en

Selgitus

SIS II väljatöötamise volitused peavad kestma kuni nimetatud süsteemi töölerakendamiseni. Need volitused peavad võimaldama täita kõiki SIS II käsitlevates õigusaktides eeltingimustena määratletud ülesandeid, sealhulgas töölerakendamise ettevalmistamine.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määrusega määratakse kindlaks süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II migreerumisega, sealhulgas ***SIS II lõplike*** katsetustega seonduvad ülesanded ja kaasnev vastutus.	Käesoleva määrusega määratakse kindlaks süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II migreerumisega, sealhulgas ***kõigi vajalike*** katsetustega seonduvad ülesanded ja kaasnev vastutus***, milles on täpselt kindlaks määratud vajalike nõuete ja menetluste järjestus***.

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – esimene a lõik (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 a. Käesolev määrus laieneb ka nõukogu 6. detsembri 2001. aasta määrusele (EÜ) nr 2424/2001 teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta.

Or. en

Selgitus

SIS II väljatöötamise volitused peavad kestma kuni nimetatud süsteemi töölerakendamiseni. Need volitused peavad võimaldama täita kõiki SIS II käsitlevates õigusaktides eeltingimustena määratletud ülesandeid, sealhulgas töölerakendamise ettevalmistamine.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – esimene b lõik (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 b. SIS II on üks terviklik süsteem, mille töölerakendamiseks on vaja täpselt määratleda komisjoni ja liikmesriikide pädevus ja ülesanded vastavalt nendele seoses katsetamise ja migreerumisega antud vastavatele ülesannetele.

Or. en

Selgitus

SIS II täielik rakendamine on Euroopa Komisjoni ja liikmesriikide ülesanne. Enne SIS II töölerakendamist peab Euroopa Komisjon vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1987/2006 artikli 55 lõike 3 punktile c teatama, et „edukalt on lõpule viidud SIS II igakülgne testimine, mille viib läbi komisjon koos liikmesriikidega”.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – esimene c lõik (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 c. Komisjoni ülesanded projektijuhina ja alltöövõtja töö lõppevad alles siis, kui süsteem on täpselt vastavalt lepingus sätestatud tingimustele üle antud ja töölerakendamiseks valmis.

Or. en

Selgitus

Seni on projekti juhtinud ning alltöövõtjaga (kellele on makstud selle eest, et ta annaks üle laitmatult toimiva süsteemi) suhelnud komisjon.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(e a) „igakülgne katsetamine" – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1987/2006[1] (mis käsitleb teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomist, toimimist ja kasutamist) artikli 55 lõike 3 punktis c sätestatud testimine.
	[1] ELT L 381, 28.12.2006, lk 4.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekuga soovitakse luua õiguslik raamistik, millega reguleeritakse migreerumist, sealhulgas igakülgset katsetamist, et saada eelkõige kinnitus, et SIS II toimib vähemalt samal tasemel kui seda tegi SIS 1+. Lisaks kavatsetakse õigusliku raamistikuga reguleerida täiendava teabe vahetamise katsetamist.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt e b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(e b) „täiendava teabe katsetamine" – katsetused SIRENE büroode toimimise hindamiseks, et katsetada täiendava teabe vahetust nende vahel.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekuga soovitakse luua õiguslik raamistik, millega reguleeritakse migreerumist, sealhulgas igakülgset katsetamist, et saada eelkõige kinnitus, et SIS II toimib vähemalt samal tasemel kui seda tegi SIS 1+. Lisaks kavatsetakse õigusliku raamistikuga reguleerida täiendava teabe vahetamise katsetamist.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Migreerumine toimub vastavalt nõukogus tegutsevate liikmesriikide kindlaks määratud ajakavale.	2. Migreerumine toimub vastavalt nõukogus tegutsevate liikmesriikide ***juba*** kindlaks määratud ajakavale ***ning viiakse lõpule nii, et SIS II tehniline töölerakendamine oleks võimalik 30. septembriks 2009***.

Or. en

Selgitus

See ajakava esitati nõukogule justiits- ja siseküsimuste nõukogul 6. juunil 2008 ja nõukogu kiitis selle komisjoni ettepaneku põhjal heaks.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid hooldavad ja vajaduse korral arendavad edasi oma süsteemi N.SIS II.	2. Liikmesriigid hooldavad ja vajaduse korral arendavad edasi oma süsteemi N.SIS II ***ainult niivõrd, kuivõrd on vaja kõrvaldada võimalikke programmivigu asjaomase N-SIS II rakendamises***.

Or. en

Selgitus

SIS II pakub võrreldes SIS I-ga rohkem funktsioone ja uut tüüpi hoiatusteateid. Seetõttu ei pruugi osa liikmesriigi poolt SIS II-s salvestatud uusi andmeid SIS I-s sisalduda. C-SIS ja C.SIS.II omavahelist suhtlemist võimaldav vahelüli peaks tagama SIS I ja SIS II andmete ühilduvuse. Seetõttu on oluline täpsustada, et SIS I ja SIS II andmete ühilduvusega seotud võimalikud programmivead tuleb kõrvaldada komisjoni volitusel vahelüli abil.

SELETUSKIRI

Taust:

Schengeni infosüsteem (SIS) on Schengeni põhimõtete rakendamise peamine vahend ning tegelikult peetakse seda õigustatult „piirideta" Euroopa ja vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala selgrooks.

Süsteemi ülesanne on selle loomisest alates järk-järgult muutunud. Sel ajal, kui SIS loodi, oli tema ainus otstarve olla lisameede piiride avamisel. Kuna SIS on osutunud kasulikuks ja tõhusaks vahendiks, on sellest alates otsustatud tema potentsiaali maksimaalselt ära kasutada, peamiselt politseikoostöös.

Schengeni infosüsteem on laialdane andmebaas (tegelikult kõige suurem Euroopa ühine andmebaas, mille andmemaht oli detsembris 2007 22 450 781, kusjuures 1 142 988 oli seotud isikutega), mis toimib ühise infosüsteemina, mis võimaldab liikmesriikide asjaomastel asutustel teha koostööd ja vahetada vajalikku teavet, mis on vajalik ala loomiseks, kus puudub kontroll sisepiiridel.

Süsteem sisaldab isikuid ja esemeid puudutavat teavet, mida asjaomased asutused saavad kasutada, eeskätt politsei- ja justiitskoostöös kriminaalasjades, kuid ka isikute kontrollimiseks välispiiridel või riigi territooriumil ning viisade ja elamislubade väljastamiseks.

Otsus luua teise põlvkonna SIS tulenes vajadusest ühendada uusi andmeid (nimelt biomeetriliste andmete juurutamine), uut tüüpi hoiatusteateid (Euroopa vahistamismäärus) ja uusi funktsioone ning laiendada riigi ja ELi tasandi asutustele juurdepääsu hoiatusteadetele, kuid ka rahuldada vajadus uute liikmesriikide integreerimise järele, sest kesksüsteem (C-SIS) suutis ühendada kõige rohkem 18 riiki.

Komisjonile anti volitused uue süsteemi väljatöötamiseks 6. detsembril 2001 ning süsteemi rakendumine kavandati 2007. aasta märtsiks. Mitmete viivituste tõttu kuulutati välja uus ajakava, mille järgi SIS II pidi hakkama tööle 17. detsembriks 2008 (täpselt selleks ajaks, kui lõpevad komisjoni volitused).

Vahepeal, 2006. aastal, töötati välja paremini ajakohastatud SISi versioon (SIS I+R), millega asendati C-SIS Machines ja rakendati lahendus, mis oli side mõttes tänapäevasem ja andis võimaluse liita nimetatud süsteemiga uusi riike.

Uute liikmesriikide suure pettumuse tõttu, et neid hoolimata lubadustest SIS-iga veel 2007. aastal ei ühendatud, otsustas eesistujariik Portugal teha ettepaneku ajutise tehnilise lahenduse (SISone4ALL) väljatöötamiseks.

Süsteem töötab nüüd täie võimsusega ja sellega on liidetud üheksa uut liikmesriiki. Samas on turvalisusnõuete rakendamine laienenud Schengeni alal muutunud veelgi tähtsamaks ja pakilisemaks.

See on saavutatav ainult siis, kui tööle rakendatakse järgmise põlvkonna süsteem SIS II.

SIS II loomine

Edasiste viivituste vältimiseks leppisid nõukogu ja Euroopa Parlament SIS II loomist, toimimist ja kasutamist käsitlevates sätetes kaasotsustamismenetluses kokku esimesel lugemisel. Neid sätteid tuleb kohaldada SIS 1+ süsteemis osalevate liikmesriikide suhtes alates kuupäevast, mis määratakse kindlaks nõukogu SIS 1+ süsteemis osalevate liikmesriikide valitsusi esindavate liikmete ühehäälse otsusega (vastavalt nõukogu määruse 1987/2006 artikli 55 lõikele 2).

Enne aga, kui see saab toimuda ja süsteem tööle hakkab, tuleb süsteemi põhjalikult katsetada, et hinnata, kas SIS II toimib vastavalt SIS II õigusaktides määratletud tehnilistele ja talitlusnõuetele ning ka muudele vajalikele nõuetele, nagu stabiilsus, valmidus ja toimivus.

Alles pärast SIS II katsetuste edukat lõppemist võib minna järgmise sammu juurde: SIS 1+ kasutajate migreerimine SIS II keskkonda, kusjuures üleminek peaks toimuma kõigi liikmesriikide puhul samal päeval ehk korraga.

Praegused ettepanekud: migreerumine

Euroopa Parlamendil on palutud esitada arvamus kahe õigusakti kohta, mille eesmärk on kehtestada migreerumise õigusraamistik.

Nõukogu käesoleva määrusega püütakse reguleerida migreerumist praegusest Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II).
Määrus tuleneb vajadusest muuta migreerumise strateegiat. Algse kava järgi pidid migreeruma 15 liikmesriiki (liikmesriikide arv tol hetkel) ning kogu protsessi pikkus pidi olema umbes 8 tundi.

Vahepeal suurenes liikmesriikide arv 25ni, mis muutis migreerumisprotsessi palju keerulisemaks ja raskemaks ning mille tõttu võtab kõikide andmete ülekandmine uude võrku rohkem aega. Risk kasvas liiga suureks, sest kui ühel liikmesriigil ei õnnestu ühise üleminekuperioodi ajal migreeruda, oleks otseseks tagajärjeks see, et ta peab viivitamata taastama oma piirid (sest tal ei ole enam juurdepääsu SISile). Selle ettenägematu asjaolu vältimiseks oli vaja luua teatud varulahendus, mis võimaldaks vajadusel tagasi lülituda SIS 1+ süsteemi.

Teenuse katkemise riski vähendamiseks migreerumise ajal võimaldab SIS 1+ ajutine tehniline ülesehitus üleminekuperioodil toimida süsteemil SIS 1+ ja SIS II ülesehituse teatud tehnilistel osadel paralleelselt, kuid see üleminekuperiood hoitakse võimalikult lühike.

Lisaks sellele tehakse kättesaadavaks ka tehniline vahend „vahelüli”, mis võimaldab andmete edukat konverteerimist ja sünkroniseerimist SIS 1+ ja SIS II vahel, mida samuti kasutatakse väga piiratud aja jooksul. Vahelüli ühendab SIS 1+ kesksüsteemi SIS II kesksüsteemiga, võimaldades mõlemal töödelda sama teavet ja tagades, et SIS IIga juba edukalt liitunud liikmesriigid on samal tasemel veel SIS 1+ süsteemiga ühendatud liikmesriikidega. Et see sisemine tehniline ülesehitus saaks toimida, on lisatud uus funktsioon, mida esimeses lepingus

ei olnud – nn tagurpidikäik.

Käesoleva ettepanekuga soovitakse luua õiguslik raamistik migreerumiseks, sealhulgas igakülgse katsetamise reguleerimiseks, et saada eelkõige kinnitus, et SIS II toimib vähemalt samal tasemel kui seda tegi SIS 1+. Lisaks kavatsetakse õigusliku raamistikuga reguleerida täiendava teabe vahetamise katsetamist.

Väljatöötamine ja katsetamine

Kõigepealt tuleb täita määruse 1987/2006 artikli 55 lõike 2 tingimused (sealhulgas see, et Euroopa Parlamenti tuleb teavitada kõikidest tulemustest) ning alles siis peaks toimuma ühekorraga kõigi andmete migreerumine. Need neli tingimust on:

– vajalike rakendusmeetmete vastuvõtmine;
– vajalikust tehnilisest ja õiguslikust korrast teavitamine liikmesriikide poolt;
– igakülgse katsetamise edukas lõpuleviimine;
– vajalik tehniline korraldus riikliku süsteemi ühendamiseks kesksüsteemiga.

SIS II töölerakendamine tähistab väljatöötamise etapi lõppu ja SIS II õigusliku aluse kohaldamise algust. Selle loogika põhjal peab migreerumisetapp olema viimane SIS II väljatöötamise volituste alla kuuluv ülesanne.

Euroopa Parlamendi raportööri palvele reageerides vastas asepresident Barrot 13. juunil 2008. aastal kirjaga, milles öeldi, et katsetamisetapp juba toimub, ning kirjeldati 12 erinevat etappi kuni SIS II töölerakendumiseni, mis on kavandatud 30. septembriks 2009.

Volitused

SIS II väljatöötamise volitused peavad kestma kuni SIS II töölerakendamiseni.

Need volitused peavad võimaldama täita kõiki SIS II käsitlevates õigusaktides eeltingimustena määratletud ülesandeid, sealhulgas töölerakendamise ettevalmistamine. See tähendab kõikide katsetamisetapis avastatud programmivigade kõrvaldamist ja kõikide vajalike eeltingimuste loomist, näiteks katseplatvorm ja ressursid. Katsetamise lõpuleviimise võib lugeda edukaks ainult juhul, kui enam ei avastata takistusi või suuremaid programmivigu.

Seni on projekti juhtinud ning projekti tarbeks võetud alltöövõtjaga suhelnud komisjon. Kui komisjoni volitused lõppevad enne töölerakendamise etappi, siis peaksid lõppema ka suhted alltöövõtjaga. Samas on talle makstud selle eest, et ta annaks üle laitmatult toimiva süsteemi. Kuidas saab siis aktsepteerida seda, et tema leping lõppeb enne, kui me teame, kas süsteem töötab laitmatult ning et kõik võimalikud probleemid ja programmivead (mis kindlasti ilmnevad) kõrvaldatakse, mida tuleks teha selle lepingu raames? Kuidas saab nimetatud leping lõppeda detsembris 2008, kui katsetatud on ainult 15 liikmesriigi ja mitte kõigi liikmesriikidega? Kas on võimalik garanteerida, et süsteem toimib samamoodi ka siis, kui lisatakse veel 10 riiki?

Kas eeldatakse, et selle uue etapi jaoks leitakse uus alltöövõtja ning nõukogu struktuuris

luuakse töö ja katsetuste jätkamiseks uuesti uus töökeskkond, kuni süsteem töötab laitmatult (mis juba telliti eelmiselt alltöövõtjalt ja mille eest talle ka maksti)? Kas sellisel juhul on vaja nimetatud võimaluse puhul ka uut ajakava, et kavandada sellesse kõik need uued aspektid, mida ei osatud ette näha?